

Bản án số 178/2022/HSST
Ngày 13 - 12 - 2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ CẨM PHẢ

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Bùi Quang Vinh.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lại Văn Bảo và bà Bùi Thị Nguyệt.

- Thư ký phiên tòa: bà Nguyễn Hải Lê là thư ký của Tòa án nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa: ông Lã Hải Long - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 12 năm 2022 tại Tòa án nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 173/2022/TLST-HS ngày 18 tháng 11 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 180/2022/QĐXXST-HS ngày 01 tháng 12 năm 2022 đối với bị cáo:

Đường Phan T; tên gọi khác: không; giới tính: nam; sinh ngày 02/12/1995, tại huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình; nơi cư trú: xã A, huyện H, tỉnh Thái Bình; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; trình độ học vấn: lớp 12/12; nghề nghiệp: lái xe; con ông: Đường Phan M1; con bà: Đường Thị T1; vợ, con: chưa có; tiền án, tiền sự: không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” từ ngày 09/8/2022- có mặt tại phiên tòa.

- Bị hại: ông Nguyễn Văn M (đã chết);

- Người đại diện của bị hại: anh Nguyễn Văn C, sinh năm 1983; nơi cư trú: phường P, thành phố C, tỉnh Quảng Ninh - vắng mặt có đơn xin vắng mặt

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: anh Trần Mạnh H - sinh năm 1985; nơi cư trú: xã A, huyện H, tỉnh Thái Bình (có mặt).

- Người làm chứng: anh Nguyễn Văn V (có mặt); anh Đỗ Hoài B, Lê Văn Ng, Nguyễn Hồng Q, Trần Văn Qu, Ninh Xuân Ph, Bùi Xuân Ch, Nguyễn Đức Đ (vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau::

Đường Phan T (có giấy phép lái xe hạng B2) là lái xe thuê cho anh Trần Mạnh H. Khoảng 20 giờ 50 phút ngày 26/5/2022, T điều khiển xe ô tô tải VAN, biển kiểm soát (BKS) 29G-006.35, đi hướng Hạ Long – Tiên Yên, để chở hàng cho anh H. Khi xe ô tô đi đến Km 157+700 Quốc lộ 18A, qua trạm thu phí BOT Biên Cương, đoạn giao nhau với đường nội thị khu Công nghiệp Cẩm Thịnh, thuộc tổ 97, khu 7B, phường Cẩm Phú, thành phố Cẩm Phả, Đường Phan T đã lái xe ô tô va chạm với xe mô tô BKS 14H1-5962 do ông Nguyễn Văn M điều khiển đi từ hướng nội thị khu Công nghiệp Cẩm Thịnh ra đường Quốc lộ 18A, để chuyển hướng sang chiều đường

Tiên Yên – Hạ Long, đi từ bên phải qua bên trái theo hướng đi của ô tô, làm xe mô tô bị đổ và ông M ngã xuống đường. Hậu quả: ông M bị thương tích nặng, đến ngày 10/6/2022 thì tử vong; hai phương tiện hư hỏng nhẹ.

Kết quả khám nghiệm hiện trường thể hiện: Nơi xảy ra tai nạn là đoạn đường cong, cua về bên trái theo hướng Hạ Long - Tiên Yên, ngay sau trạm thu phí BOT Biên Cương. Đường trải nhựa bằng phẳng, có dải phân cách cố định chia hai chiều đường riêng biệt, có khoảng ngắt rộng 30,3m. Chiều đường Hạ Long – Tiên Yên rộng 41,7m, có vạch sơn chia 5 làn đường dành cho xe ô tô và 1 làn đường xe mô tô, đoạn đường đặt biển báo W.207b: “Giao nhau với đường không ưu tiên”; W.224: “Đường người đi bộ cắt ngang”, 02 gờ giảm tốc liên tục. Các dấu vết đo vào mép dải phân cách cố định theo chiều Hạ Long – Tiên Yên như sau: Vết cày xước trên mặt đường dài 5,6m, hướng Hạ Long – Tiên Yên, điểm đầu cách dải phân cách 2,2m, điểm cuối nằm trên vết phanh (1) và cách dải phân cách là 1,4m. Vết phanh (1) trên mặt đường kích thước (16,6x0,15)m, hơi cong về bên trái, điểm đầu cách dải phân cách 1,9m và cách vết cày xước là 0,8m. Vết phanh (2) trên mặt đường, gần song song vết phanh (1), kích thước (9,9x0,15)m, điểm đầu cách dải phân cách 2,5m và cách điểm đầu vết phanh (1) là 6,5m, điểm cuối trùng trục bánh sau bên phải xe ô tô. Vết cày xước trên mặt đường dài 26,4m, hình lượn sóng, điểm đầu cách mép chuẩn 2,6m và cách điểm đầu vết phanh (2) là 0,95m, điểm cuối trùng giá để chân trước bên phải xe mô tô 14H1-5962. Xe ô tô 29G-006.35 nằm giữa khoảng ngắt, quay hướng Tiên Yên – Hạ Long, trục bánh sau bên phải cách dải phân cách 1,7m, trục bánh trước bên phải cách dải phân cách 0,7m. Tập hợp các mảnh vỡ diện (16,7x6,6)m, rải rác từ tâm trục bánh sau bên phải của xe ô tô đến đầu xe mô tô; tâm diện cách dải phân cách 03m và cách tâm trục bánh sau bên phải xe ô tô 8,4m. Xe mô tô 14H1-5962 đổ nghiêng phải, quay hướng Hạ Long – Tiên Yên, trục bánh trước cách dải phân cách 3,7m, trục bánh sau cách 3,9m. Vết dầu loang diện (1,1x02)m có tâm trùng trục bánh sau xe mô tô.

Kết quả khám nghiệm phương tiện thể hiện:

- Xe ô tô BKS 29G-006.35: Dấu vết va chạm tập trung tại phía trước bên phải đầu xe. Nắp ca pô phía trước bên phải bẹp móp, dính nhiều vết sơn màu xanh, kích thước (20x30)cm. Cụm đèn phía trước bên phải gãy vỡ, bám dính sơn màu xanh, kích thước (2,2x5)cm. Ba đèn sọc phía trước bên phải tung bật chốt hãm, có nhiều vết trượt xước, kích thước (30x30)cm, thấp nhất cách đất 40cm. Góc trên bên phải biển số bị cong gập từ phải qua trái, từ trên xuống dưới.

- Xe mô tô BKS 14H1-5962: Cụm đèn đèn pha, đèn xi nhan phía trước hai bên vỡ nát. Chấn bụn trước gãy nứt, chiều từ phải qua trái. Má chấn bụn phía trước bên trái trượt xước nhựa, kích thước (40x10)cm, bám dính sơn màu trắng. Má ngoài giảm xóc phía trước bên trái trượt xước, kích thước (04x20)cm, thấp nhất cách đất 30cm, chiều từ sau về trước, bám dính sơn màu trắng. Cánh yếm bên trái, ốp nhựa sườn xe bên trái gãy vỡ, biến dạng. Đầu phanh chân bên phải cong tỳ đầy chiều từ trước về sau, từ phải qua trái.

Tại biên bản khám nghiệm tử thi Nguyễn Văn M ngày 10/6/2022, của Trung tâm pháp y tỉnh Quảng Ninh thể hiện: xây sát da thương đòn phải kích thước (02x01)cm, dẫn lưu khoang màng phổi tương ứng khoang liên sườn 4-5 đường nách trước bên trái. Gãy đầu trong xương đòn phải, gãy đầu ngoài xương đòn trái. Bầm tím và xây sát da vùng mông kích thước (26x21)cm. Xây sát da mặt sau khuỷu tay trái kích thước (10x04)cm. Bầm tím và xây sát da cổ chân trái kích thước (16x14)cm.

Tại Bản kết luận giám định pháp y số 175/22/TT ngày 10/6/2022 của Trung

tâm pháp y – Sở y tế tỉnh Quảng Ninh, kết luận: nguyên nhân anh Nguyễn Văn M chết do suy hô hấp do chấn thương ngực kín gây nhiều xương sườn; đa chấn thương phối hợp (gãy xương cụt; gãy xương chậu trái; gãy ngành trên và dưới xương mu hai bên; gãy gai sau D3, D4, D5, D6, D7; gãy đầu dưới hai xương cẳng chân trái).

Đường Phan T đã tự nguyện bồi thường 100.000.000 đồng và anh Trần Mạnh H bồi thường 50.000.000 đồng cho gia đình ông Nguyễn Văn M. Đại diện gia đình ông M đã nhận đủ số tiền, không có yêu cầu bồi thường gì khác, xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự và giảm nhẹ hình phạt đối với T.

Tại bản cáo trạng số: 177/CT-VKSCP, ngày 11/11/2022, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cẩm Phả đã truy tố bị cáo Đường Phan T về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự

Bị cáo Đường Phan T khai nhận hành vi phạm tội như tại tóm tắt nội dung vụ án, ngoài ra T khai thêm: Do chủ quan vì trời tối, đường vắng, nên khi qua trạm thu phí BOT, T tiếp tục tăng ga điều khiển xe ô tô vượt qua ngã ba, để lấy đà lên dốc đoạn đường cầu vượt Cẩm Phú, T điều khiển xe ô tô đi đúng phần đường. Thời điểm xảy ra tai nạn là trời tối, có ánh sáng đèn điện cao áp lắp đặt hai bên đường, tầm nhìn không bị hạn chế, không có phương tiện khác di chuyển. Do ông M đi xe máy sang đường chạy cắt ngang đầu xe ô tô do T điều khiển, khi T quan sát thấy xe mô tô của ông M thì xe mô tô cách xe của T khoảng 08m, T đã đạp phanh nhưng do khoảng cách quá gần nên vẫn va chạm với xe mô tô của ông M gây tai nạn.

Những người làm chứng có lời khai biết về vụ tai nạn nhưng không ai chứng kiến trực tiếp. Anh Nguyễn Văn V khai nhận sau khi tai nạn xảy ra anh V mới có mặt tại hiện trường và trực tiếp đưa nạn nhân M đi cấp cứu.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan anh Trần Văn H có quan điểm đã nhận lại xe ô tô và không có yêu cầu gì, không yêu cầu bị cáo phải trả lại số tiền 50.000.000đ anh đã bồi thường cho gia đình nạn nhân.

Người đại diện cho bị hại là anh Nguyễn Văn C có đơn xin vắng mặt tại phiên tòa, có quan điểm phía bị hại đã nhận bồi thường đầy đủ và không có yêu cầu gì và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260, điểm b,s khoản 1, khoản 2 điều 51, khoản 1,2,5 điều 65 Bộ luật hình sự; xử phạt bị cáo Đường Phan T mức án từ 12 tháng tù đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 tháng đến 30 tháng. Trả lại bị cáo 01 giấy phép lái xe mang tên Đường Phan T

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên và bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

* Về tố tụng: Tại phiên tòa hôm nay người đại diện của bị hại vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có yêu cầu xin vắng mặt. Xét sự vắng mặt không gây trở ngại cho việc xét xử vụ án, giữa bị cáo và người đại diện của bị hại đã thỏa thuận bồi thường đầy đủ, phía bị hại không có yêu cầu gì thêm. Vì vậy tòa án xét xử vụ án vắng mặt những người này là đúng quy định tại Điều 292 Bộ luật tố tụng hình sự.

Các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an thành phố Cẩm Phả, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cẩm Phả, kiểm sát viên trong

quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định tại Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hay khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của các Cơ quan tiến hành tố tụng đã thực hiện đều đúng theo quy định pháp luật.

* Về nội dung vụ án:

[1]. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Đường Phan T có lời khai nhận tội phù hợp với nhau và phù hợp với nội dung bản Cáo trạng, phù hợp với lời khai của của người làm chứng, phù hợp với Biên bản khám nghiệm hiện trường, phù hợp với dấu vết trên xe ô tô BKS 29G-006.35 và xe mô tô BKS 14H1-5962, phù hợp với bản kết luận giám định pháp y số 175/22/TT ngày 10/6/2022 của Trung tâm pháp y – Sở y tế tỉnh Quảng Ninh về nguyên nhân chết của nạn nhân Nguyễn Văn M.

[2]. Từ những căn cứ đó đủ cơ sở kết luận: Khoảng 20 giờ 50 phút ngày 26/5/2022, tại Km 157+700 Quốc lộ 18A đoạn giao với đường nội thị khu Công nghiệp Cẩm Thịnh, thuộc tổ 97, khu 7B, phường Cẩm Phú, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh, Đường Phan T điều khiển xe ô tô BKS 29G-006.35 đi hướng thành phố Hạ Long - huyện Tiên Yên, không làm chủ tốc độ nên đã đâm vào xe mô tô BKS 14H1-5962 do ông Nguyễn Văn M điều khiển đi từ đường nội thị khu Công nghiệp Cẩm Thịnh ra đường Quốc lộ 18A, hậu quả làm ông M tử vong. Nguyên nhân xảy ra tai nạn do lỗi của Đường Phan T không chấp hành hệ thống báo hiệu giao thông đường bộ, điều khiển xe ô tô BKS 29G-006.35 không giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn khi có báo hiệu cảnh báo nguy hiểm, khu vực đông dân cư và khu vực trạm giao dịch thanh toán, đã vi phạm quy định tại khoản 1 Điều 11 Luật giao thông đường bộ và khoản 1,5,12 Điều 5 Thông tư 31/2019/TT-BGTVT ngày 29 tháng 8 năm 2019 của Bộ Giao thông vận tải.. Các điều luật quy định:

Điều 11 Luật giao thông đường bộ quy định:

“1. Người tham gia giao thông phải chấp hành hiệu lệnh và chỉ dẫn của hệ thống báo hiệu đường bộ.”

Điều 5 Thông tư 31/2019 của Bộ giao thông vận tải quy định:

“Người điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ phải giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn trong các trường hợp sau:

1. Có báo hiệu cảnh báo nguy hiểm,...

5. Qua khu vực có trường học, bệnh viện, bến xe, công trình công cộng tập trung nhiều người; khu vực đông dân cư,...

12. Khi điều khiển phương tiện đi qua khu vực trạm kiểm soát tải trọng xe, trạm cảnh sát giao thông, trạm giao dịch thanh toán đối với các phương tiện sử dụng đường bộ.”

Hành vi đó của bị cáo là nguyên nhân trực tiếp gây nên thiệt hại tính mạng của ông Nguyễn Văn M nên đã phạm vào tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự

Điều 260 Bộ luật Hình sự quy định:

“1. Người nào tham gia giao thông đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ gây thiệt hại cho người khác thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 30.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm...

a) Làm chết người

[4]. Chúng ta biết tai nạn giao thông đang là vấn đề nhức nhối, hàng năm tai nạn giao thông cướp đi sinh mạng của rất nhiều người và gây thiệt hại vật chất vô cùng to lớn. Nhà nước ta đã phải sử dụng rất nhiều biện pháp quyết liệt, lập các ủy ban chuyên trách vấn đề an toàn giao thông ở trung ương và các ban ở địa phương để có thể giảm bớt phần nào tai nạn giao thông hàng năm. Nguyên nhân của các vụ tai nạn giao thông là ý thức của những người tham gia giao thông. Bị cáo đã không chấp hành chấp hành đầy đủ quy định của Luật giao thông đường bộ, khi điều khiển xe ô tô không chấp hành hệ thống báo hiệu đường bộ, không giảm tốc độ nên đã gây tai nạn dẫn đến thiệt hại tính mạng của người khác. Vì vậy hành vi phạm tội này của bị cáo đòi hỏi phải được xử lý nghiêm khắc để giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung, làm gương cho những người tham gia giao thông khác.

[5]. Tuy nhiên cũng xét bị cáo khai báo thành khẩn, tỏ ra ăn năn hối cải, đã chủ động bồi thường, khắc phục toàn bộ thiệt hại nên giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo theo điểm b, s khoản 1 điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo tự nguyện ra đầu thú, người bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên cho bị cáo hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự.

Bị cáo có nhân thân tốt chưa phạm tội lần nào, có 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 51, có 02 tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 điều 51 Bộ luật Hình sự và không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, sau khi gây tai nạn bị cáo đã ngay lập tức đưa bị hại đi cấp cứu, bị cáo có địa chỉ cư trú rõ ràng, Mặt khác bị hại cũng có một phần lỗi khi điều khiển xe mô tô đi từ đường nhánh ra đường chính không quan sát, đi cắt ngang làn đường đang di chuyển của xe ô tô là một phần nguyên nhân dẫn đến tai nạn.

Từ đó thấy bị cáo thỏa mãn các điều kiện quy định tại Điều 2 và không thuộc trường hợp nào quy định tại Điều 3 của Nghị quyết số: 02/2018/NQ-HĐTP của Hội đồng thẩm phán – Tòa án nhân dân Tối Cao hướng dẫn về các trường hợp cho hưởng án treo. Xét thấy bị cáo có có khả năng tự cải tạo và nếu cho bị cáo hưởng án treo cũng không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội nên xem xét cho bị cáo được hưởng án treo. Hủy lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú và tạm hoãn xuất cảnh đối với bị cáo.

[6]. Về hình phạt bổ sung: xét không cần thiết phải áp dụng hình phạt bổ sung cấm lái xe với bị cáo

[7]. Vật chứng của vụ án là chiếc xe ô tô BKS 29G-006.35, đăng ký xe mang tên Trần Văn T, qua xác M thuộc sở hữu của anh Trần Mạnh H, do anh H mua lại chưa sang tên. Xe mô tô BKS 14H1-5962 là của ông Nguyễn Văn M. Cơ quan điều tra đã trả lại 02 xe cho anh H và gia đình ông M nên không đề cập. 01 giấy phép lái xe ô tô hạng B2 mang tên Đường Phan T là giấy tờ tùy thân của bị cáo nên trả lại cho bị cáo.

[8]. Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo và anh H đã bồi thường toàn bộ cho gia đình bị hại tổng số tiền 150.000.000đ, gia đình bị hại không yêu cầu bị cáo bồi thường thêm nên không nên không xem xét. Đối với thiệt hại của xe ô tô BKS 29G-006.35 và xe mô tô BKS 14H1-5962, chủ sở hữu không có yêu cầu bồi thường, anh H không yêu cầu bị cáo trả lại tiền anh đã bồi thường nên không xem xét.

[9]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng: điểm a khoản 1 Điều 260, điểm b,s khoản 1 khoản 2 Điều 51, khoản 1,2,5 Điều 65, Bộ luật hình sự ; Điều 125, Điều 292 Bộ luật tố tụng hình sự.

Xử phạt: Bị cáo **Đường Phan T** 12 (mười hai) tháng tù cho hưởng án treo về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, thời gian thử thách là 24 (hai mươi bốn) tháng tính từ ngày T án sơ thẩm. Giao bị cáo cho UBND xã Hồng An, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình giám sát giáo dục trong thời gian thử thách, gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với UBND xã Hồng An giám sát giáo dục bị cáo. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, nếu bị cáo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Hủy lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú và Quyết định tạm hoãn xuất cảnh đối với bị cáo.

Trả lại bị cáo 01 giấy phép lái xe hạng B2 mang tên Đường Phan T (đã trả tại phiên tòa).

Căn cứ khoản 2 Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án

Bị cáo phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai có mặt bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, vắng mặt người đại diện của bị hại. Báo cho bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, người đại diện của bị hại vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- VKS Tp Cẩm Phả;
- Cơ quan CSĐT, THA HS Tp

Cẩm Phả

- TAND, VKS tỉnh QN;
- THA dân sự Tp Cẩm Phả;
- Sở tư pháp
- Bị cáo, đại diện bị hại, người liên quan;
- Lưu.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

(đã ký)

Bùi Quang Vinh

Các hội thẩm nhân dân

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Bùi Quang Vinh

.

